FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 162
Enu. 37

CINQUIÈME DU CAN

Province: Quebec — District No. 162 Jacques Cartier — S. District No. ____ — Enumeration District / District du recenseur No. 37 — in / dans Ville Emard (Quarter Emard) Montreal — (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: Oscar Lynn — Enumerator. / Recenseur. — Jun 7

Page 12

Numbered in the order of visitation / Numérotés dans l'ordre des visites: Dwelling House / Maison	Family / Famille	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada. If not immigrant. / Pour les immigrants, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. (Formerly on British). / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. (For instructions.) / Travaillant à son compte. (Voir instructions.)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
		Ernest Anne	2me a 200	f	fille	C	Mai	1903	8	Angleterre	1911		Anglaise	Canadienne	Anglicane	Ouvrier	Néant			
2	"	" Evariste	" "	"	"	C	Octobre	1906	5	Angleterre	1911		Anglaise	Canadienne	Anglicane	"	Néant			
3	"	" Harold	" "	m	fils	C	Novembre	1909	3	Angleterre	1911		Anglaise	Canadienne	Anglicane	"	Néant			
4	95	95 Chenevert Eugene	2me 204	m	Chef	M	Octobre	1868	43	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Tailleur de bois	2-6-5-6	non	oui	non
5	"	" Florentine	" "	f	épouse	M	Mai	1874	37	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Ouvrier	Néant			
6	"	" Adjutor	" "	m	fils	C	Juin	1895	16	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Commis épicier	10-6-20	non	oui	non
7	"	" Rhoda	" "	f	fille	C	Août	1896	15	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Ouvrier	Néant			
8	"	" Paul Emile	" "	m	fils	C	Février	1904	7	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	"	Néant			
9	96	96 Reid Benjamin	2me 248	m	Chef	M	Novembre	1888	23	Ontario			Anglaise	Canadienne	Anglicane	Ouvrier	11-6-29	non	oui	non
10	"	" Maud	" "	f	épouse	M	"	1887	23	Angleterre	1908		Anglaise	Canadienne	Anglicane	Ouvrier	Néant			
11	"	" Alfred	4me	m	fils	C	Décembre	1907	3	Québec			Anglaise	Canadienne	Anglicane	"	Néant			
12	"	" Bertha	" "	f	fille	C	Janvier		1 5/12	Québec			Anglaise	Canadienne	Anglicane	"	Néant			
13	97	97 Cazelais Charles	2me 196	m	Chef	M	Février	1860	51	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Commerçant en bois	25	oui	non	oui
14	"	" Rosanna	" "	f	épouse	M	Mai	1866	45	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Ouvrier	Néant			
15	"	" Rosanna	" "	f	fille	C	Octobre	1894	18	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	"	Néant			
16	"	" Marie Louise	" "	f	fille	C	Décembre	1896	15	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	"	Néant			
17	"	" Alberta	" "	f	fille	"	Septembre	1899	14	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	"	Néant			
18	"	" Thérèse	" "	m	fils	"	Juillet	1903	7	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	"	Néant			
19	"	" Regina	" "	f	fille	"	"	1901	10	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	"	Néant			
20	"	" Emilie	" "	f	fille	"	Mars	1903	8	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	"	Néant			
21	"	" Andre	10	m	fils	"	Janvier	1905	6	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	"	Néant			
22	"	" St. Louis	" "	m	fils	"	Septembre	1909	1	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	"	Néant			
23	98	98 Gelle Pierre	2 "	m	Beau père	M	Janvier	1844	67	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	"	Néant			
24	"	" Rosanne	" "	f	belle mère	M	Août	1844	69	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	"	Néant			
25	98	98 Lemieux Ernest	2me 186	m	Chef	M	Décembre	1870	41	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Contremaître	15-6-15	non	non	
26	"	" Eglantine	" "	f	épouse	M	Août	1880	31	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Ouvrier	Néant			
27	"	" Marguerite	" "	f	fille	C	Juin	1903	6	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	"	Néant			
28	"	" Lucrette	" "	f	fille	C	Janvier	1908	2	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	"	Néant			
29	"	" Juliette	" "	f	fille	C	Janvier	1911	1/12	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	"	Néant			
30	99	99 Pepin Onesime	" "	m	beau père	M	Mai	1871	40	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Journalier de jardin	10-6-48	oui	-	
31	"	" Angelique	" "	f	belle mère	M	Juin	1865	46	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Ouvrier	Néant			
32	99	99 Thornton Thomas	2me 178	m	Chef	M	"	1860	51	Angleterre	1911		Anglaise	Canadienne	Anglicane	Contremaître	6-6-30	non	oui	non
33	"	" Maude	" "	f	épouse	M	Mai	1858	52	Angleterre	1911		Anglaise	Canadienne	Anglicane	Ouvrier	Néant			
34	"	" Joe	4	m	fils	C	Février	1894	17	Angleterre	1911		Anglaise	Canadienne	Anglicane	"	Néant			
35	"	" John	" "	m	fils	C	Mai	1897	14	Angleterre	1911		Anglaise	Canadienne	Anglicane	"	Néant			
36	100	100 Harrison William	" "	m	beau fils	M	Juin	1883	26	Angleterre	1909		Anglaise	Canadienne	Anglicane	Contremaître	6-6-30	oui	non	non
37	"	" Bertha	3 "	f	fille	M	Février	1884	27	Angleterre	1909		Anglaise	Canadienne	Anglicane	Ouvrier	Néant			
38	"	" Edward-V	" "	m	fils	C	Novembre	1910	7/12	Etats-Unis	1911	non	Anglaise	Canadienne	Anglicane	"	Néant			
39	100	100 Jodoin Moise	2me 166	m	Chef	M	Octobre	1869	42	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Comptable	10-6-45	oui		Marguerite
40	"	" Rose	" "	f	épouse	M	Novembre	1878	31	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Ouvrier	Néant			
41	"	" Rachelle	3 "	f	fille	"	Juillet	1903	6	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	"	Néant			
42	101	101 Pothier Gaspard	" 166	m	Chef	M	Février	1877	33	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Manœuvre	1-6-0-2	non	oui	non
43	"	" Catherine	" "	f	épouse	M	Novembre	1882	28	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Ouvrier	Néant			
44	"	" Paul Emile	4	m	fils	C	Octobre	1898	2	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	"	Néant			
45	"	" Roméo	" "	m	fils	C	Mai	1905	1	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	"	Néant			
46	102	102 Hamel Rodolphe	2me 166	m	Chef	M	Juin	1877	33	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Journalier	1-6-0-9	non	oui	non
47	"	" Marie	" "	f	épouse	M	Mai	1880	29	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Ouvrier	Néant			
48	"	" Léonide	4	m	fils	C	Mai	1909	2	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	"	Néant			
49	"	" Joseph	" "	m	fils	C	Août	1910	7/12	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	"	Néant			
50	103	103 Lemieux Alderic	Rolling 4	m	Chef	M	Juin	1883	28	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Employé civil	9-6-69	oui		Pont Cable St Paul

No.	Wage-earners. Employés. Place where persons in employ of other than themselves do wooden work? Ou bien travaillent-ils à un métier du bois?	Weeks employed in 1910 as chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any.	Hours of working time per week on chief occupation.	Hours of working time per week on other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour for hours worked.	Insurance held at date. Assurance en vigueur à date. Upon life. Sur la vie.	Against accidents or sickness. Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in current year. Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	Education and language of each person five years of age and over. Instruction et langue de chaque personne de cinq ans et plus. Months at school in 1910. Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue communément parlée.	Cost of education in current year if pupil at College or University. Coût de l'éducation dans l'année du recensement si élève au Collège ou à l'Université.	Infirm (Specify age, whether blind and deaf-mute, insane, idiot, imbecile, or feeble-minded). Infirmes (Spécifier l'âge, si aveugle, sourd-muet, aliéné, idiot, imbécile ou faible d'esprit). Blind. Aveugle.	Deaf and dumb. Sourd-muet.
1	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
2													oui	oui	fr.			
3																		
4																		
5	Bonin	50		60		750	750		1000	50	19 00		oui	oui	fr.			
6													"	"	f.			
7													"	"	f.			
8												10	"	"	f.			
9													oui	non	a.			
10													"	"	a.			
11																		
12																		
13		50		60		450	450		500	51	12 00		non	non	fr.			
14													"	"	f.			
15													"	"	f.			
16													"	"	f.			
17													"	"	f.			
18												10	"	"	f.			
19												10	"	"	f.			
20												10	"	"	f.			
21													"	"	f.			
22																		
23													oui	non	f.			
24													"	"	f.			
25	James Scott Co	50		54		750							"	"	f.			
26													"	"	f.			
27															f.			
28																		
29																		
30	Bonnet & Bonnet	30		30		350			1000	40	19 00		oui	non	f.			
31													"	"	f.			
32	M. Spencer Co	52		54		450			2500	51	60 00		oui	non	a.			
33													"	"	a.			
34													"	"	a.			
35													"	"	a.			
36	Dominion Corset	48		54		480							"	"	a.			
37													"	"	a.			
38																		
39	Compagnie	52		54		574			5000	non	72 00		"	"	f. r. a.			
40													"	"	fr.			
41															f.			
42		50	50	60		750	750		500	non	14 40		"	"	f.			
43													"	"	f.			
44																		
45																		
46	Canada Car	40		60		400	400						"	"	f.			
47													oui	non	f.			
48																		
49																		
50		50		60		850	850						oui	non	f. r. a.			

2-0

Ret 7d

1058

199.60